

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2783/75

af 29. oktober 1975

## om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 14, stk. 7, artikel 28, 92-94, 111 og følgende samt 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ægalbumin, som ikke er anført i traktatens bilag II, er — i modsætning til æggeblommer — ikke undergivet traktatens bestemmelser om landbrugsvarer;

derved opstår en situation, som kan bringe den fælles landbrugspolitik effektivitet inden for ægsektoren i fare;

for at opnå en afbalanceret løsning bør der indføres en fælles handelsordning for ægalbumin svarende til handelsordningen for æg; denne ordning bør også gælde for mælkealbumin, idet dette produkt i vid udstrækning kan træde i stedet for ægalbumin;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg <sup>(2)</sup>, indføres bestemmelser om et enhedsmarked for æg inden for Fællesskabet; denne ordning omfatter særligt ensartede importafgifter og ensartede restitutioner over for tredjelande for så vidt angår æg og æggeblommer i uændret stand eller i form af visse forarbejdningsprodukter med indhold af æggehvite;

handelsordningen for albuminer skal følge ordningen for æg, da de førstnævnte produkter er afhængige af de sidstnævnte;

prisdannelsen for ægalbumin følger principielt ægpriserne, som er forskellige inden for Fællesskabet og på

verdensmarkedet; for at undgå konkurrencefordrejninger som følge af denne forskel er det nødvendigt at opkræve en importafgift, hvis beløb kan udligne denne forskel; den bedst egnede metode til bestemmelse af størrelsen af denne afgift synes at bestå i, at afgiftsbeløbet afledes af importafgiftsbeløbet for æg i skal;

det er nødvendigt at fastlægge forskellige koefficienter, ved hvilke der kan tages hensyn til det forarbejdede produkts fremtræden;

på verdensmarkedet er ægprisen ikke den eneste faktor, der — foruden forarbejdningsomkostninger — påvirker albuminprisen; for at sikre importafgiftssystemets effektivitet må der fastsættes en tillægsafgift, som lægges til afgiften, når udbudet på verdensmarkedet fører til unormalt lave priser;

som følge af den nære økonomiske forbindelse mellem de forskellige ægprodukter er det nødvendigt for ægalbumins og mælkealbumins vedkommende at give mulighed for at indføre handelsnormer, der så vidt muligt skal svare til handelsnormerne for de i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2771/75 omhandlede produkter;

i det omfang det er nødvendigt, for at den i forordning (EØF) nr. 2771/75 fastsatte eksportrestitutionsordning for æg og nærværende forordnings system kan fungere på rette måde, må der gives mulighed for at fastsætte regler om anvendelsen af proceduren for aktiv forædling, og i det omfang markedssituationen kræver det, forbyde sådan anvendelse;

som følge af importafgiftsordningen kan der ses bort fra alle andre beskyttelsesforanstaltninger ved Fællesskabets ydre grænser; virkeliggørelsen af et enhedsmarked kræver afskaffelse af alle hindringer for de pågældende varers fri bevægelighed over Fællesskabets indre grænser —

(1) EFT nr. C 128 af 9. 6. 1975, s. 39.

(2) Se side 49 i denne Tidende.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 5**Artikel 1*

I handelen mellem Fællesskabet og tredjelande opkræves importafgifter af følgende produkter:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 35.02 ex A II	Albumin: andre (end sådanne, som er uegnede eller gjort uegnede til menneskeføde) a) Ægalbumin og mælkealbumin 1. Tørret (som blade, skæl, krystaller, pulvere etc.) 2. Andre varer

*Artikel 2*

1. Afgiftsbeløbet ved indførsel i Fællesskabet af de enkelte produkter, der er omfattet af artikel 1, er lig med det i henhold til forordning (EØF) nr. 2771/75, artikel 4, stk. 1, fastsatte importafgiftsbeløb for æg i skal, multipliceret med den koefficient, der for det pågældende produkt er fastsat i henhold til artikel 3.

2. Afgiftsbeløbene fastsættes på forhånd for tre måneder ad gangen i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 17, i forordning (EØF) nr. 2771/75.

*Artikel 3*

Koefficienterne for de produkter, der er omfattet af artikel 1, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 17, i forordning (EØF) nr. 2771/75, således, at komplementærværdien til de koefficienter, der er fastsat for æggeblommer, fastsættes efter det forhold der er nærmere bestemt i artikel 5, stk. 1, andet led, i forordning (EØF) nr. 2771/75.

*Artikel 4*

Konstateres en væsentlig prisforhøjelse på Fællesskabets marked, og må det påregnes, at denne situation vedvarer, og at markedsforstyrrelser derved indtræder eller truer med at indtræde, kan de nødvendige foranstaltninger iværksættes.

Rådet vedtager på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal de almindelige regler for denne artikels anvendelse.

1. Der fastsættes en slusepris for de af artikel 1 omfattede flydende eller frosne produkter samt en slusepris for de af artikel 1 omfattede tørrede produkter. Fastsættelsen sker på grundlag af den i henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2771/75 fastsatte slusepris for æg i skal og under hensyntagen til den mindre værdi af basisprodukterne, til de i artikel 3 nævnte koefficienter og til forarbejdningssomkostningerne.

2. Slusepriserne forudfastsættes for et tidsrum af tre måneder.

3. Såfremt tilbudsprisen franco grænse for et produkt bliver lavere end sluseprisen, forhøjes importafgiften på dette produkt med en tillægsafgift, der er lig med forskellen mellem sluseprisen og tilbudsprisen franco grænse.

Denne tillægsafgift bortfalder dog over for de tredjelande, der er villige og i stand til at påtage sig garanti for, at den faktiske pris ved indførsel i Fællesskabet af produkter med oprindelse i, og som kommer fra deres område, ikke er lavere end sluseprisen for det pågældende produkt, og for at enhver forskydning i samhandelen undgås.

4. Tilbudsprisen franco grænse fastsættes for samtlige indførsler fra alle tredjelande.

Foregår udførelserne fra et eller flere tredjelande til unormalt lave priser, der er lavere end de af andre tredjelande anvendte priser, fastsættes dog en anden tilbudspris franco grænse for udførelser fra disse andre lande.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages efter fremgangsmåden i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2771/75.

Efter samme fremgangsmåde fastsættes:

- slusepriserne;
- i givet fald tillægsafgifterne.

*Artikel 6*

For de i artikel 1 nævnte produkter kan der fastsættes handelsnormer, som — med forbehold af de for disse produkter gældende særlige forhold, som skal tages i betragtning i denne forbindelse — svarer til de i forordning (EØF) nr. 2771/75, artikel 2, stk. 2, fastsatte handelsnormer for de i samme forordnings artikel 1, stk. 1, litra b), nævnte produkter. Normerne kan særlig vedrøre inddeling i kvalitetsklasser, emballering, oplagring, transport, præsentation og mærkning.

Normerne og deres anvendelsesområde samt de almindelige regler for deres anvendelse fastsættes af Rådet med kvalificeret flertal.

#### Artikel 7

I det omfang det er nødvendigt for, at den fælles markedsordning for æg og denne forordning kan fungere bedst muligt, kan Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal helt eller delvist udelukke anvendelsen af proceduren for aktiv forædling, for så vidt angår de i artikel 1 nævnte produkter, der er bestemt til fremstilling af produkter, der er omhandlet i samme artikel.

#### Artikel 8

1. Ved tarifieringen af de af denne forordning omfattede produkter gælder de almindelige regler for fortolkningen af den fælles toldtarif og de særlige regler for dens anvendelse; den tarifnomenklatur, der følger af denne forordnings anvendelse, optages i den fælles toldtarif.

2. Medmindre andet bestemmes i denne forordning eller Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal træffer afvigende bestemmelse, er det forbudt:

- at opkræve nogen form for told eller afgifter med tilsvarende virkning;
- at anvende kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning.

Som foranstaltning med tilsvarende virkning som en kvantitativ restriktion anses bl.a. begrænsning af udstedelse af import- og eksportlicenser til en bestemt gruppe berettigede.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. oktober 1975.

#### Artikel 9

De af de i artikel 1 nævnte varer, som er fremstillet eller forarbejdet på basis af produkter, som ikke omfattes af artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1, i traktaten kan ikke frit omsættes inden for Fællesskabet.

#### Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen meddeler hinanden de til denne forordnings gennemførelse nødvendige oplysninger. De nærmere regler om meddelelse og udbredelse af disse oplysninger fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2771/75.

#### Artikel 11

1. Rådets forordning nr. 170/67/EØF af 27. juni 1967 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin og om ophævelse af forordning nr. 48/67/EØF<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1081/71<sup>(2)</sup>, ophæves.

2. Henvisninger til den i henhold til stk. 1 ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til denne forordning.

Henvisninger og referencer til artikler i de nævnte forordninger læses i overensstemmelse med sammenligningstabellen i bilaget.

#### Artikel 12

Denne forordning træder i kraft den 1. november 1975.

På Rådets vegne

G. MARCORA

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. 130 af 28. 6. 1967, s. 2596/67.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 116 af 28. 5. 1971, s. 9.

*BILAG***Sammenligningstabel***Forordning nr. 170/67/EØF*

artikel 5a

artikel 6

artikel 7

artikel 8 stk. 2

artikel 9

*Denne forordning*

artikel 6

artikel 7

artikel 8

artikel 9

artikel 10

---